

Meistübersetzte Serie

Neuer Guinness-Rekord für «The Chosen»



«The Chosen» ist nun im Guinness-Buch der Rekorde

Quelle: Wikimedia / The Chosen press photos (press.thechosen.tv) / CC BY-SA 4.0
/ <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=93752539>

Die auf der Bibel aufbauende Serie «The Chosen» ist nun in 125 Sprachen übersetzt worden – und hat dafür einen weiteren Eintrag im Guinness-Buch der Rekorde bekommen.

The Chosen ist die erste mehrteilige Serie über Jesus, die sich speziell auf seine menschliche Seite und den Einfluss auf seine Jünger, seine Anhänger und die breitere Gesellschaft konzentriert. Am 20. Februar wurde die erste Staffel der Serie laut [Guinness-Webseite](#) zur meistübersetzten Staffel einer Serie in der Geschichte erklärt.

Stärkster Einfluss seit dem Jesus-Film

«Seit dem Jesus-Film von 1979 hat nichts mehr die Menschen so bewegt wie diese Serie», sagte James Barnett, CEO von «Come and See», der Stiftung, die die Verbreitung von «The Chosen» ermöglicht und die Übersetzungen überwacht: «Die Menschen hungern nach der Wahrheit. Sie suchen nach Antworten.» Und er erklärte: «Die Serie bringt die Menschlichkeit Jesu zum Vorschein, und Menschen auf der ganzen Welt können sich damit identifizieren.»

Künstliche Intelligenz hilft beim Übersetzen

Der Guinness-Rekord ist ein Schritt in Richtung des ehrgeizigen Ziels von Come and See, «The Chosen» in 600 Sprachen zu übersetzen – ein Ziel, das durch den Einsatz künstlicher Intelligenz beschleunigt wurde, fügte Barnett hinzu. Noch vor wenigen Jahren lag das Ziel bei 100 synchronisierten Sprachen und 500 Sprachen in den Untertiteln. Nun sind laut Barnett jedoch «mehrere hundert Synchronisationen» der Serie in Reichweite.

Das Ziel der Übersetzung in 600 Sprachen ist ein gewaltiges Projekt: 33'600 Episoden aus sieben Staffeln mit jeweils acht Episoden müssen synchronisiert werden. Aber es lohnt sich, so Barnett: «Wir sehen, wie das Leben von Menschen auf der ganzen Welt berührt wird.»

Der Start der sechsten von sieben Staffeln von «The Chosen» ist im Herbst dieses Jahres geplant.

Zum Thema:

[Dossier: The Chosen](#)

[Jetzt spricht «Thaddäus»: «The Chosen» erneuerte Glauben und brachte Verlobte](#)
[«Intensive sechste Staffel»: The Chosen-Star gibt bereits ersten Einblick](#)

Datum: 13.03.2026

Autor: Reinhold Scharnowski

Quelle: Livenet / Crosswalk.com

Tags

[Film](#)

[Künstliche Intelligenz](#)

[Evangelisation](#)

[Christen in der Gesellschaft](#)